

TYRANID TYRANNOFEX / TERVIGON TYRANNOFEX / TERVIGON TYRANIDE TIRANOFEX / TERVIGÓN

The Tyranofex is a gigantic beast that exists purely to unleash destruction upon its foes. Looming over almost any enemy, it has the armour and fortitude of a living battle fortress and it carries into battle one of three massive cannons, the most powerful of all Tyranid bio-weapons to be fused to anything smaller than a bio-titan.

A Tervigon is a hideous Tyranid beast, a massive creature with a thick, spined carapace that shields a vile, swollen abdomen. It is within this distended cavity that the Tervigon's greatest threat lies; for a Tervigon is a living incubator that can spawn wave after wave of skittering Termagants to assail its foes.

Le Tyranofex est une bête gigantesque qui n'a qu'une raison d'être : déchaîner la destruction sur ses ennemis. Sa carrière imposante est aussi résistante qu'une forteresse et transporte une des bio-armes les plus puissantes pouvant être greffées à une créature tyranide de taille inférieure à un bio-titan.

Un Tervigon est une ignoble créature tyranide, une bête gigantesque dotée d'une épaisse carapace hérissée d'épines protégeant un abdomen démesuré. C'est dans cette poche immonde que réside la plus grande force du Tervigon, le monstre n'étant qu'un incubateur vivant à nuées de Termagants qu'il déverse sur l'ennemi.

El Tiranofoex es una bestia gigantesca que vive únicamente para destruir a sus enemigos. Superando en tamaño a la mayoría de adversarios, tiene la armadura y el temple de una fortaleza viva, y se dirige a la batalla equipado con uno de sus tres enormes cañones, las más potentes armas biológicas tiranidas capaces de fundir todo lo que sea más pequeño que un biotitán.

Un Tervigón es una bestia tiranida horrible, una criatura enorme con un caparazón muy grueso que recubre su abdomen. Y es dentro de esta cavidad hinchada donde radica la mayor de las amenazas del Tervigón, porque esta criatura es una incubadora viviente capaz de generar oleadas tras oleadas de Termagantes chillones con los que atacar a sus enemigos.

Der Tyranofex ist eine gewaltige Bestie, die nur geschaffen wurde, um zu zerstören. Sie übertragt beinahe jeden Feind, ist gepanzert wie eine lebende Festung und trägt eine von drei möglichen, gewaltigen Schusswaffen, die mächtiger sind als alle anderen Blawaffen, die nicht von Biotitanen getragen werden.

Ein Tervigon ist eine grässliche Tyranidenbestie, eine gewaltige Kreatur mit einem dicken, stachelbewehrten Panzer, der einen abscheulichen, angeschwollenen Unterleib schützt. Die größte Gefahr geht von der in diesem liegenden Brutkammer aus, denn der Tervigon ist ein lebender Inkubator, der Welle um Welle von Termaganten hervorbringen kann.

Il Tiranofoex è una bestia gigante che esiste solamente per portare la distruzione sul nemico. Torreggia su quasi tutti gli avversari ed è dotato della corazzatura e della resistenza di una fortezza viva, porta in battaglia tre enormi cannoni: le più potenti bioarmi tiranidi fuse su una creatura più piccola di un biotitano.

Una Tervigone è una disgustosa bestia tiranide, una creatura con un carapace spesso e acuminato che protegge un orrendo addome gonfio. Dentro questa ampia cavità la Tervigone cauta la minaccia maggiore, poiché si tratta di un'incubatrice vivente che genera ondate su ondate di stridenti Termagant direttamente sul nemico.

大型個体種ティラノフィックスは、破壊のためだけに存在する巨體である。多くの敵を圧倒するその巨大な体はまさに難攻不落の生ける要塞のようだ。ティラノフィックスには、バイオタイタンより小型のティラニッドが備える兵器共生体の中では最大かつ最強の大砲が主武装として備わっている。

大型個体種ターヴィゴンには、異様に肥大したその腹部を保護する、棘だらけの分厚い甲殻装甲が備わっている。ターヴィゴンの真の脅威は、その腹の内部だ。ターヴィゴンは、歩く個体群育養器であり、ターマゴートを次から次へと戦場に産み落とし、敵を襲撃させることができるのである。

READ BEFORE ASSEMBLY • LEER ANTES DE MONTAR • À LIRE AVANT ASSEMBLAGE BITTE VOR DEM ZUSAMMENBAU LESEN • LEGGERE PRIMA DI ASSEMBLARE • 組み立て前の注意

READ BEFORE ASSEMBLY

Before assembling your model kit, read through these instructions carefully. To assemble this kit you will need Plastic Adhesive. A pair of clippers or a sharp modelling knife is required for removing parts from the plastic sprue. Plastic mould lines and injection markings can be removed with the modelling knife.

Citadel Plastic Cutters
Plastic Cutters are ideal for removing components from plastic frames and trimming components. The cutter blades have a slim profile that tapers to 1mm for greater accuracy. Games Workshop does not recommend this product for use by children under the age of 16 without adult supervision.

Citadel Hobby Knife
The Hobby Knife is designed for cutting and cleaning components. The ergonomic rubber handle gives great control and has been designed to be used in key modelling positions. The knife comes with 12 spare blades to give your tool a long life and ensure you keep it sharp. Games Workshop does not recommend this product for use by children under the age of 18 without adult supervision. Remember to always cut away from your body and fingers.

Citadel Plastic Glue
This glue is perfect for assembling plastic Citadel Miniatures. Plastic Glue is not suitable for use on resin or metal miniatures and should be used in a well ventilated area. Games Workshop does not recommend this product for use by children under the age of 16 without adult supervision. Ensure that the instructions on the glue packaging are followed.

À LIRE AVANT ASSEMBLAGE
Avant d'assembler votre kit, lisez attentivement ces instructions. Vous aurez besoin de colle plastique pour assembler ce kit. Une paire de pinces coupantes ou un couteau de modélisme sera nécessaire pour ôter les éléments de leur grappe plastique. Le couteau de modélisme vous servira également à supprimer les marques d'injection et les lignes de moulage.

Pince Coupantes pour Plastique Citadel

Les pinces coupantes sont idéales pour ôter les éléments de leur grappe plastique ainsi que pour les ébarber. Leurs mâchoires biseautées s'adaptent jusqu'à une largeur d'1mm pour une découpe précise. Games Workshop ne recommande pas l'utilisation de cet outil chez les enfants de moins de 16 ans sans la surveillance d'un adulte.

Couteau de Modélisme Citadel

Le Couteau de Modélisme est conçu pour découper et ébarber les éléments. Son manche ergonomique recouvert de latex assure un grand contrôle de vos gestes et a été prévu pour accommoder les positions de découpes les plus communes. Il est fourni avec 12 lames de recharge pour une longévité optimale, lesquelles vous garantiront un outil toujours affûté. Games Workshop déconseille l'utilisation de cet outil chez les enfants de moins de 18 ans sans la surveillance d'un adulte. Effectuez toujours vos découpes dans le sens opposé à vos doigts et à votre corps.

Colle Plastique Citadel

Cette colle est parfaite pour assembler les figurines plastique Citadel. Elle ne convient toutefois pas aux figurines en métal ou en résine et doit toujours être utilisée dans une pièce bien ventilée. Games Workshop ne recommande pas l'utilisation de ce produit aux enfants de moins de 16 ans sans la surveillance d'un adulte. Respectez les précautions d'emploi.

LEER ANTES DE MONTAR
Lee atentamente estas instrucciones antes de empezar a montar esta miniatura. Necesitarás un adhesivo de plástico para montar esta miniatura. Para separar las piezas de la matriz necesitarás unas tenacillas o una cuchilla de modelismo. Las marcas y líneas de molde pueden retirarse con ayuda de una cuchilla de modelismo.

Tenacillas de plástico Citadel

Las Tenacillas de plástico son ideales para separar los componentes de las matrices de plástico y recortar los componentes. Las hojas de corte tienen un perfil de 1mm que permite una gran precisión. Games Workshop no recomienda que niños menores de 16 años las utilicen sin supervisión de un adulto.

Cuchilla de modelismo Citadel

La Cuchilla de modelismo está diseñada para cortar y pulir componentes. Su mango de goma ergonómico ofrece un gran control y se ha diseñado para facilitar las tareas de modelismo más importantes. La cuchilla incluye 12 hojas de recambio que le aseguran a esta herramienta una larga vida útil y un perfil siempre afilado. Games Workshop no recomienda que niños menores de 18 años la utilicen sin supervisión de un adulto. Asegúrate de cortar siempre en dirección contraria a tu cuerpo y dedos.

Pegamento de plástico Citadel

Este pegamento es ideal para montar miniaturas Citadel de plástico. El Pegamento para plástico Citadel no es aconsejable para pegar miniaturas de resina o metal y recomendamos su uso en habitaciones bien ventiladas. Games Workshop no recomienda este producto para menores de 16 años sin la supervisión de un adulto. Asegúrese de seguir las instrucciones indicadas en el envase.

BITTE VOR DEM ZUSAMMENBAU LESEN
Bitte lies dir diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor du mit dem Zusammenbau dieses Bausatzes beginnst. Für den Zusammenbau dieses Bausatzes benötigst du Kunststoffkleber. Die Einzelteile lassen sich am besten mit einem Kunststoffschneider oder einem scharfen Bastelmesser aus den Gussrahmen entfernen. Auch für die Beseitigung von Gussresten und -graten empfehlen wir ein Bastelmesser.

Citadel-Kunststoffschneider

Kunststoffschneider eignen sich ideal für das Entfernen von Einzelteilen aus Kunststoff-Gussrahmen und das anschließende Säubern der Teile. Das Klingenschärfen verhindert sich auf 1 mm, was große Schniedepräzision garantiert. Games Workshop empfiehlt die Verwendung dieses Produkts für Kinder unter 16 Jahren nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen.

Citadel-Bastelmesser

Das Bastelmesser dient dazu, Einzelteile zu schneiden und zu säubern. Der ergonomische Gummigriff garantiert eine sichere Handhabung und wurde für komplexe Modellbaumaßnahmen entwickelt. Für eine lange Haltbarkeit und dauerhafte Schärfe wird das Messer mit 12 Ersatzköpfen geliefert. Games Workshop empfiehlt die Verwendung dieses Produkts für Kinder unter 18 Jahren nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen. Denk daran, immer von Körper und Fingern weg zu schneiden.

Citadel-Kunststoffkleber

Dieser Klebstoff eignet sich perfekt für das Zusammenbauen von Citadel-Miniaturen aus Kunststoff. Kunststoffkleber eignet sich nicht für Miniaturen aus Resin oder Metall und sollte nur in gut belüfteten Räumen verwendet werden. Games Workshop empfiehlt die Benutzung durch Kinder unter 16 Jahre nur unter Aufsicht eines Erwachsenen. Beachte die Anweisungen auf der Verpackung des Klebstoffs.

LEGGERE PRIMA DI ASSEMBLARE

Leggi attentamente queste istruzioni prima di assemblare il kit. Per assemblare questi modelli hai bisogno della colla per plastica. È necessario usare un paio di tronchesine o una taglierina da modellismo affilata per rimuovere i componenti dallo sprue di plastica. Le linee e gli sfoghi di fusione possono essere rimossi usando la taglierina da modellismo.

Tronchesine Citadel

Le tronchesine sono perfette per rimuovere i componenti dagli sprue di plastica e per ripulirli. Le sue lame hanno profilo sottile che si restringe fino ad 1mm per una maggiore precisione. Games Workshop consiglia l'utilizzo di questo prodotto da parte dei minori di 16 anni senza la supervisione di un adulto.

Taglierina da modellismo Citadel

La taglierina da modellismo è pensata per tagliare e pulire i componenti. Il manico ergonomico di gomma ti permette di avere maggiore controllo ed è stato progettato per usarla in posizioni modellistiche chiave. La taglierina è corredata di 12 lame di scorta per rendere l'attrezzo di lunga durata e assicurare che sia sempre affilato. Games Workshop consiglia l'utilizzo di questo prodotto da parte dei minori di 18 anni senza la supervisione di un adulto. Ricorda di tagliare sempre in direzione opposta al corpo e alle dita.

Colle per plastica Citadel

Questa colla è perfetta per assemblare le miniature di plastica Citadel. La colla per plastica non è adatta ad incollare i modelli di resina o di metallo e deve essere usata in un ambiente ben ventilato. Games Workshop consiglia l'utilizzo di questo prodotto da parte dei minori di 16 anni senza la supervisione di un adulto. Accertati di seguire le istruzioni presenti sulla confezione.

組み立て前の注意

ミニチュアを組み立てる前に、この組み立て説明書をよく読んでください。このミニチュアを組み立てるには、プラ用セメントが必要です。フランナーからバーツを切り離すときは、ニッパーかホビーナイフを使ってください。バラのパーティングラインや、バーツを切り離したところに残る部分（ゲート脚）は、ホビーナイフを使って取り除くことができます。

シタデル・ニッパー

ニッパーは、フランナーからバラを切り出したり、バーツの不要部分を取り除くのに最適なツールです。シタデル・ニッパーの刃は、先端部分に近づくにつれて薄くなり、刃先部分はわずか1mm厚なので、精密な作業に最適です。弊社は、保護者の監督なしに16歳未満のお子様がこの製品を使用することを推奨していません。

シタデル・ホビーナイフ

ホビーナイフは、バーツの切り離しやクリーニングのために作られたツールです。シタデル・ホビーナイフは、人間工学にのっとってデザインされたラバークリップにより、使いやすくて、また疲れにくくなっています。12枚のスベア刃もセットされているので、長期間競り切れ味を保つことができます。弊社は、保護者の監督なしに16歳未満のお子様がこの製品を使用することを推奨していません。ナイフでバーツを切る時は、刃が自分の体や指の方に向かないように注意してください。

シタデル・プラ用セメント

この接着剤は、プラ製シタデルミニチュアの組み立てに最適です。プラ用セメントは、レジン製ミニチュアや、メタル製ミニチュアの接着には向きません。換気のよい場所で使用してください。弊社は、保護者の監督なしに16歳未満のお子様がこの製品を使用することを推奨していません。接着剤のパッケージに書かれた取扱い説明に従ってください。



Special Instructions - please read!
Instructions particulières - Lisez attentivement!
Instrucciones especiales - ¡Lea, por favor!
Besondere Anweisungen - bitte lesen!
Istruzioni speciali: leggere attentamente!
重要！必ず読むこと！



Do not glue
Ne pas coller
Nicht kleben
Non incollare
接着しないこと



Cut here
Coupez ici
Cortar por aquí
Hier schneiden
Tagli qui
ここを切り離す



Finished assembly
Assemblage terminée
Montaje acabado
Fertiger Zusammenbau
Assemblaggio completo
完成例





In this kit you have the option to build a Tyrannofex or a Tervigon. Follow stages i-x to build the body used for both characters, then choose which option to build. For a Tyrannofex, follow stages 1-3. For a Tervigon, follow stages 4-6. Stage 7 shows the final assembly for both variants.

Ce kit vous permet d'assembler un Tyrannofex ou un Tervigon. Suivre les étapes i-x pour assembler le corps commun aux deux versions, choisissez ensuite l'option à compléter. Pour un Tyrannofex, suivre les étapes 1-3. Pour un Tervigon, suivre les étapes 4-6. L'étape 7 montre l'assemblage final des deux variantes.

Con este kit tienes la opción de montar un Tirannofex o un Tervigón. Sigue los pasos i-x para construir el cuerpo para ambas miniaturas, luego escoge que opción quieras construir. Para el Tirannofex, sigue los pasos 1-3. Para el Tervigón sigue los pasos 4-6. El paso 7 muestra el montaje final de ambas variantes.

Dieser Bausatz bietet dir die Möglichkeit, einen Tyrannofex oder einen Tervigon zusammenzubauen. Folge den Schritten i-x, um den bei beiden Modellen benutzten Körper zu bauen. Danach entscheidest du dich für eine der beiden Möglichkeiten. Für den Tyrannofex folgst du den Schritten 1-3; für den Tervigon folgst du den Schritten 4-6. Schritt 7 zeigt den finalen Zusammenbau beider Varianten.

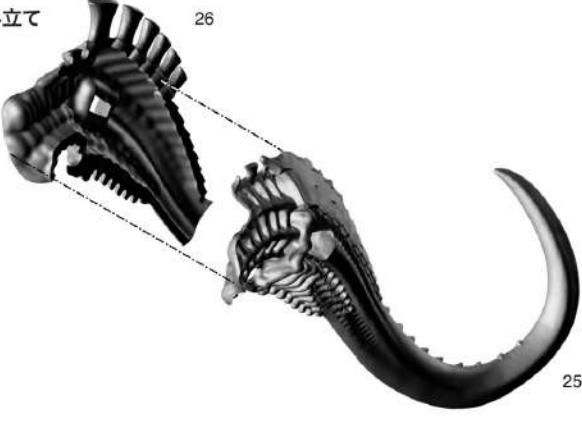
Con questo kit puoi assemblare un Tirannofex o una Tervigone. Segui le fasi I-X per costruire il corpo usato da entrambi i personaggi, poi scegli quale assemblare. Per un Tirannofex segui le fasi 1-3. Per una Tervigone segui le fasi 4-6. La fase 7 mostra l'assemblaggio finale di entrambe le varianti.

このキットを使って、ティラノフィックス1体、もしくはターヴィゴン1体を組み立てられる。体部分は、両ミニチュア共通だ。ステップi~xに従い、体を組み立ててから、どちらのミニチュアを組み立てるのかを選ぶこと。ティラノフィックスを組み立てる場合はステップ1~3に従い、ターヴィゴンを組み立てる場合はステップ4~6に従う。ステップ7は、両バリエーションの最終組み立てだ。



**TAIL ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DE LA QUEUE • MONTAJE DE LA COLA
ZUSAMMENBAU DES SCHWANZES • ASSEMBLAGGIO DELLA CODA • 尾の組み立て**

26



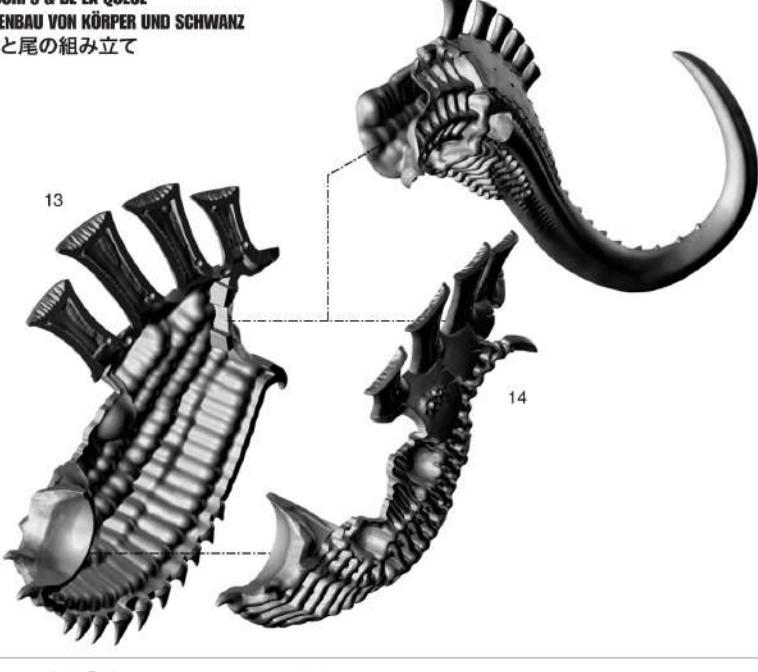
25



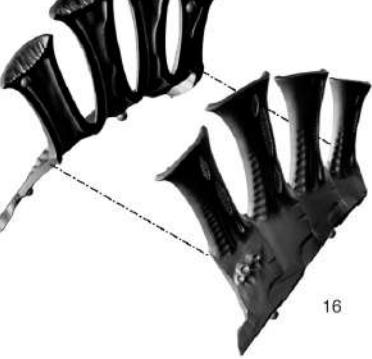
**BODY & TAIL ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DU CORPS & DE LA QUEUE
MONTAJE DEL CUERPO Y LA COLA • ZUSAMMENBAU VON KÖRPER UND SCHWANZ
ASSEMBLAGGIO DELLA CODA AL CORPO • 体と尾の組み立て**

13

14

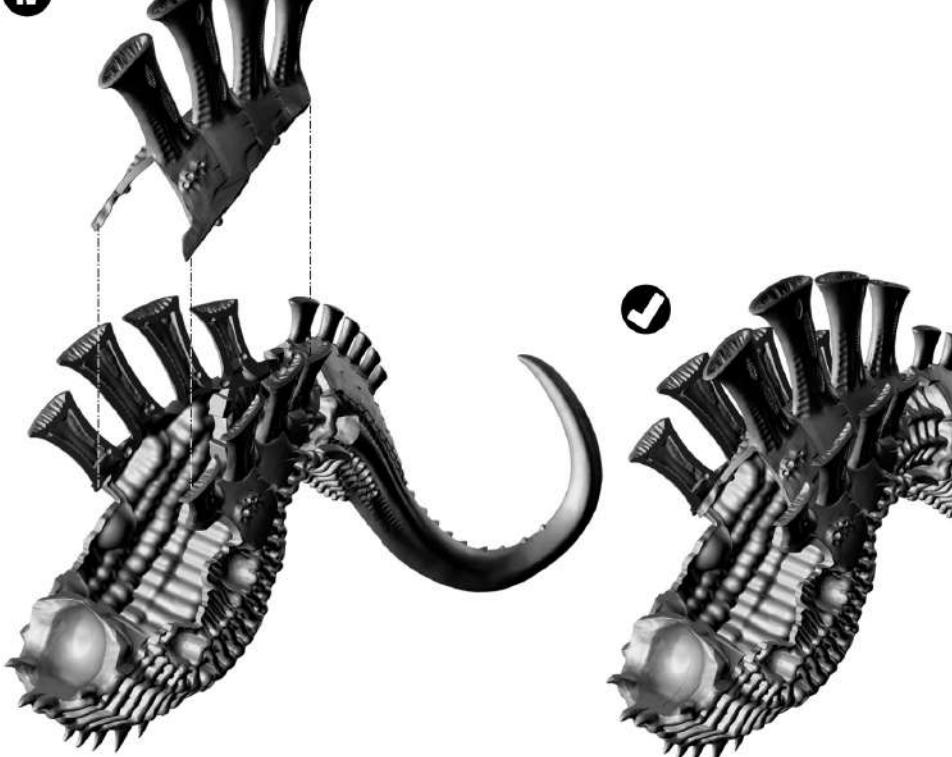


**SPINE ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES VERTEBRES
MONTAJE DE LA ESPINA DORSAL
ZUSAMMENBAU DES RÜCKENS
ASSEMBLAGGIO DELLA COLONA VERTEbraLE
突起物の組み立て**

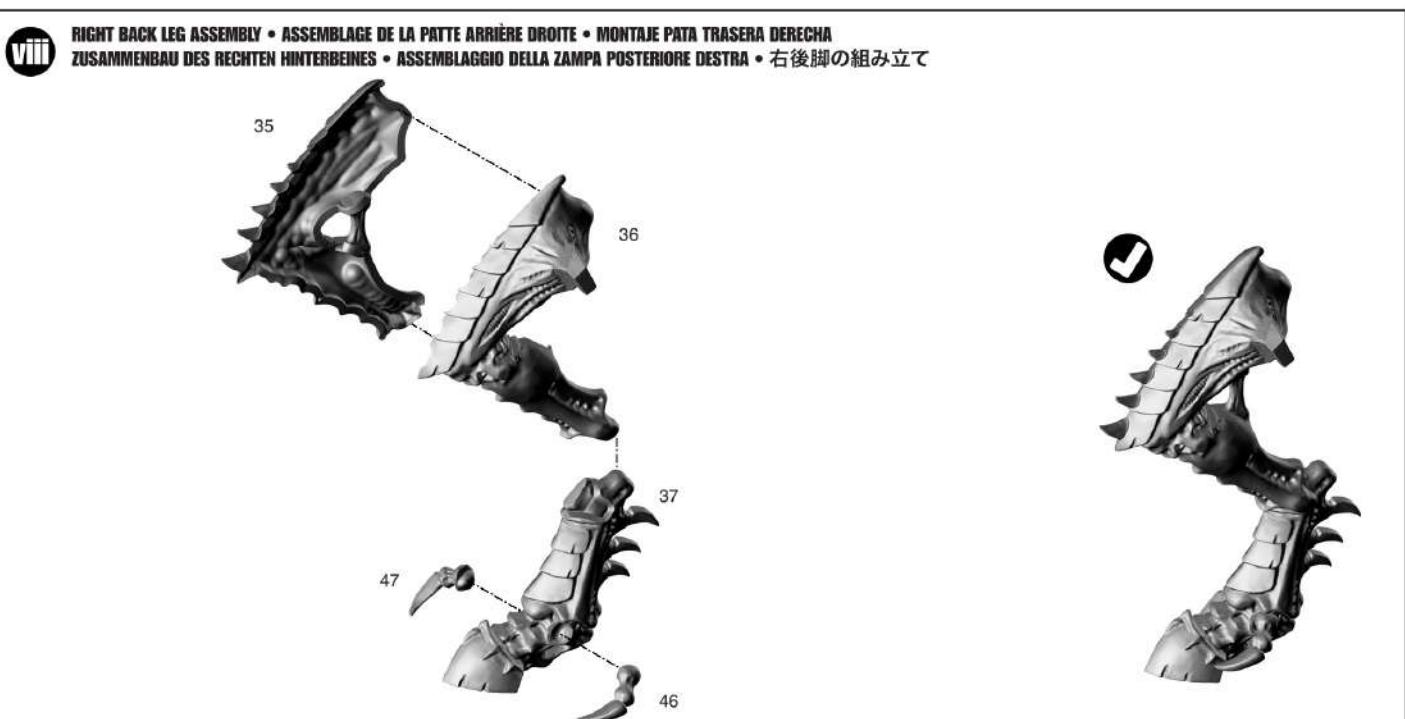
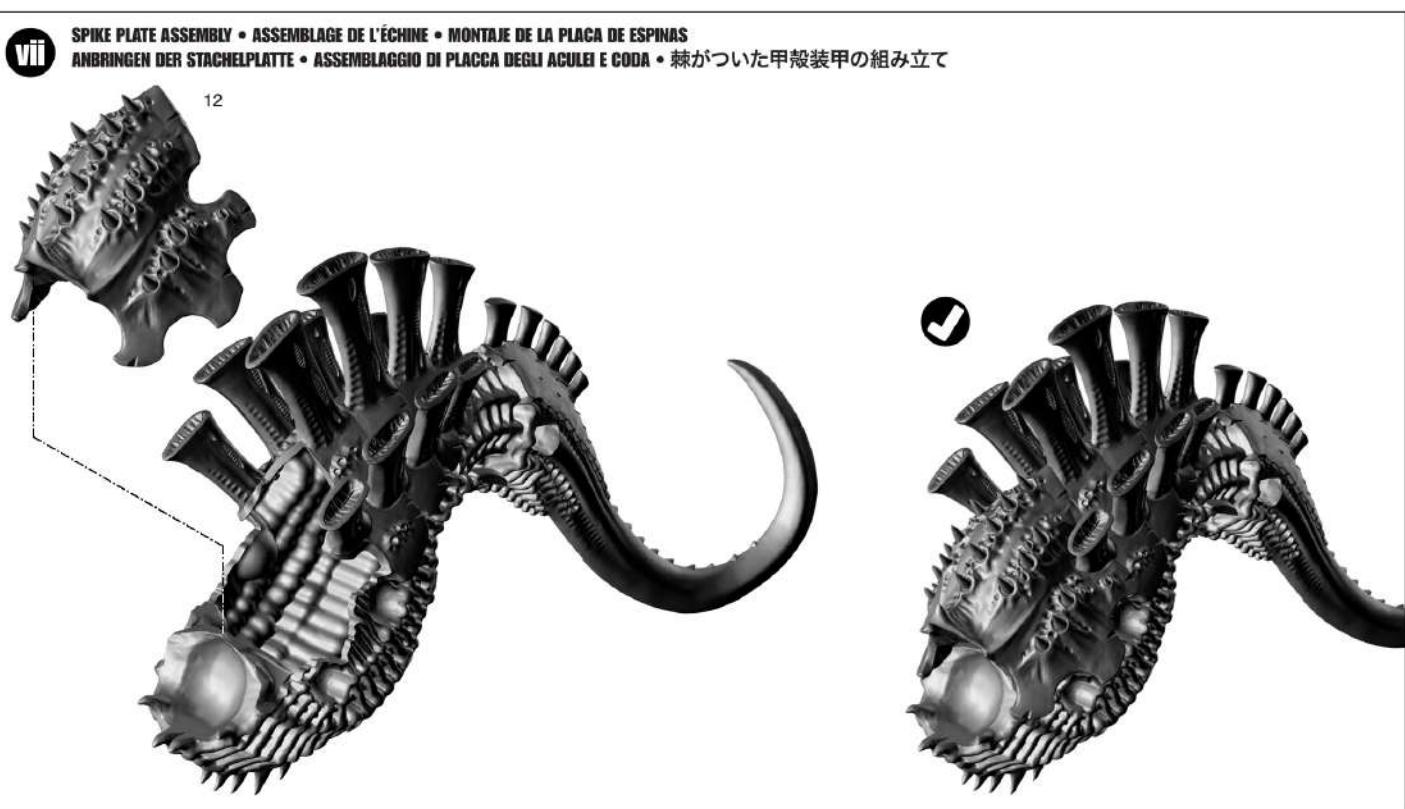
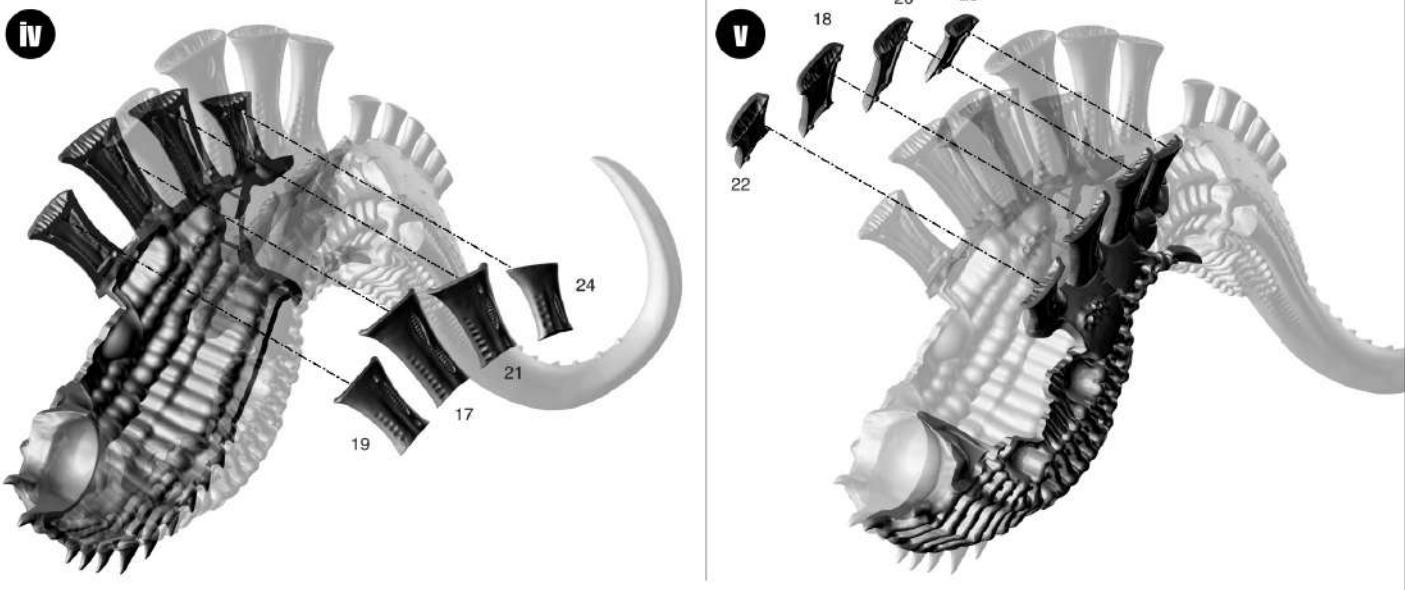


iv

16

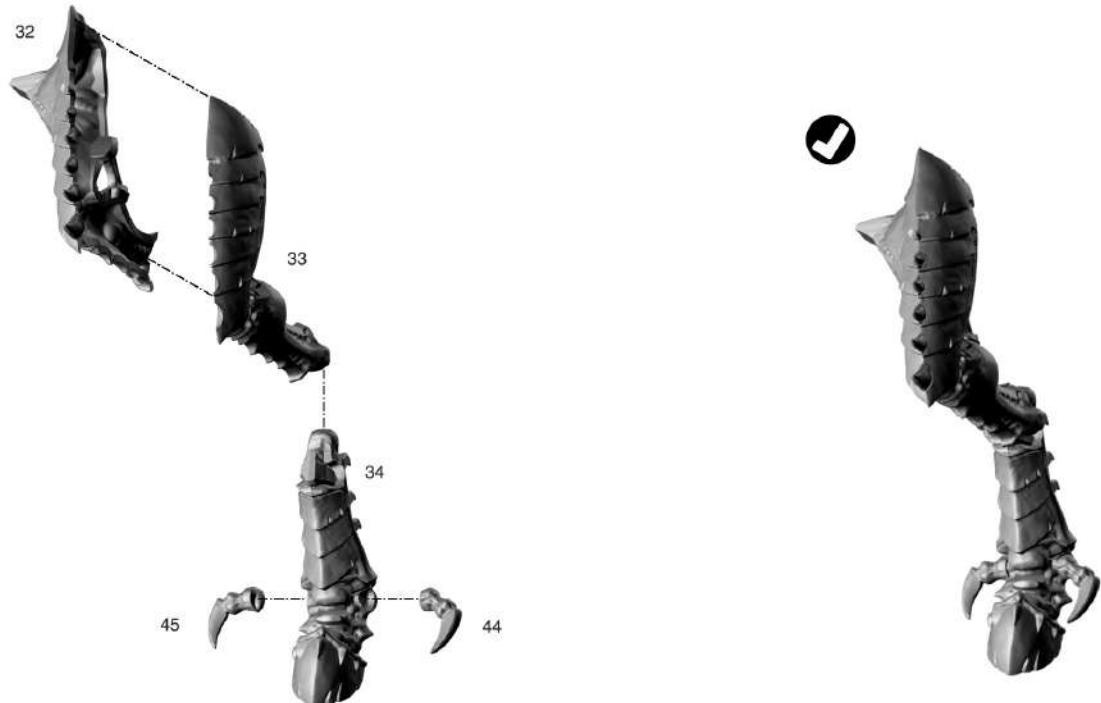


SPINE INSERT ASSEMBLY - RIGHT & LEFT • INSERTION DES VERTÈBRES - DROITES & GAUCHE • MONTAJE DEL INSERTO ESPINAL - DERECHA Y IZQUIERDA
ABSCHLIESSEN DER RÜCKENAUSWÜCHSE RECHTS & LINKS • ASSEMBLAGGIO DEGLI INSERTI DELLA COLONNA VERTEBRALE - DESTRA E SINISTRA • 突起物の追加:右と左



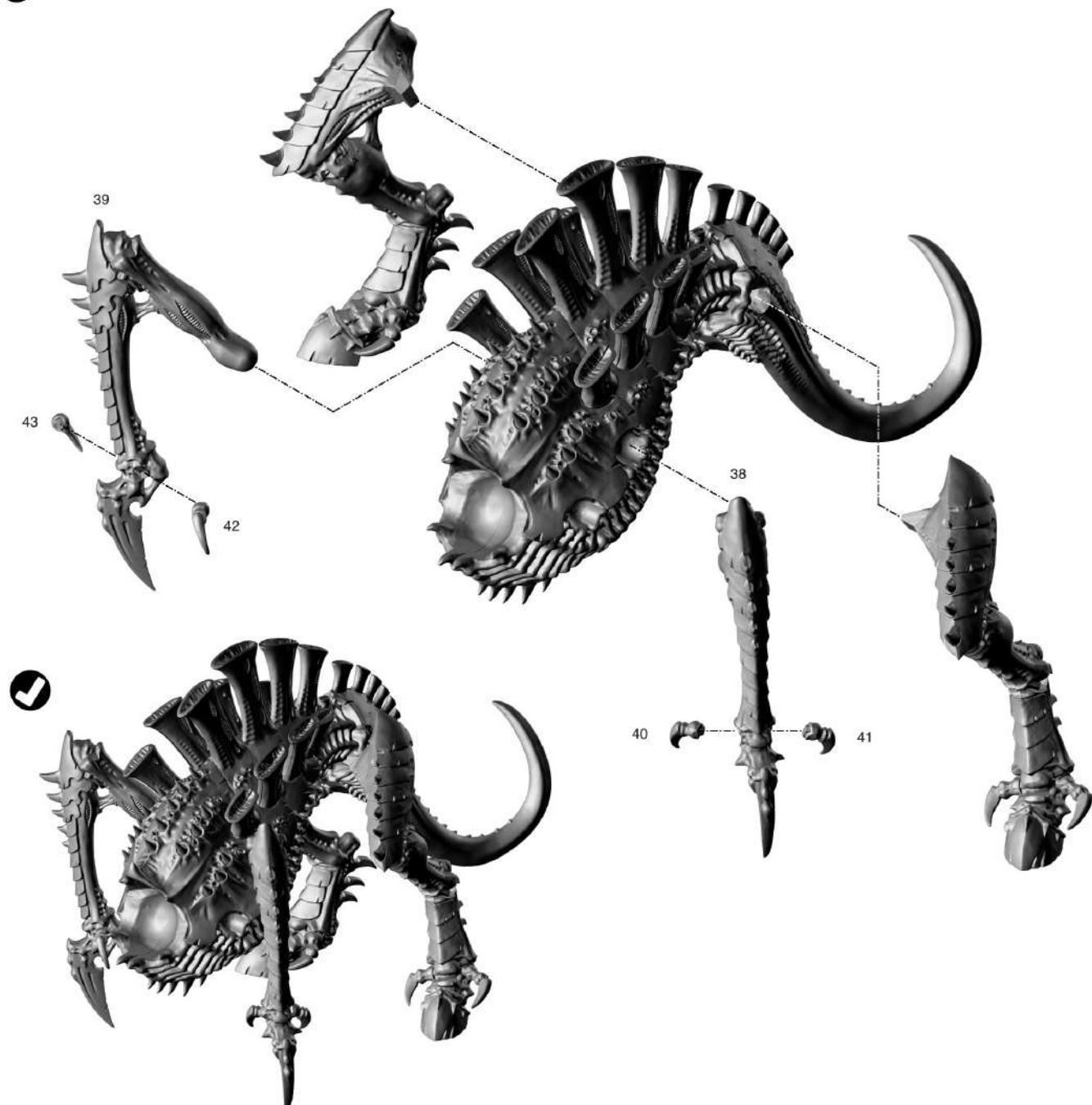
ix

LEFT BACK LEG ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DE LA PATTE ARRIÈRE GAUCHE • MONTAJE PATA TRASERA IZQUIERDA
 ZUSAMMENBAU DES LINKEN HINTERBEINES • ASSEMBLAGGIO DELLA ZAMPÀ POSTERIORE SINISTRA • 左後脚の組み立て



x

BODY & LEG ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DES PATTES AU CORPS • MONTAJE CUERPO - PIERNAS
 ANBRINGEN DER BEINE AM KÖRPER • ASSEMBLAGGIO DELLE ZAMPE AL CORPO • 体と脚の組み立て





Follow stages 1-3 to build a Tyrannofex. Choose option A, B or C for different weapon options.

Suivre les étapes 1-3 pour assembler un Tyrannofex. Choisir entre A, B ou C pour les options d'armes.

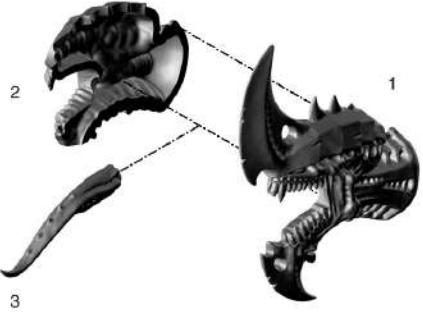
Sigue los pasos 1-3 para construir un Tirannofex. Escoge la opción A, B o C según tu elección de armas.

Folge den Schritten 1-3, um einen Tyrannofex zu bauen. Wähle bezüglich der verschiedenen Waffen die Optionen A, B oder C.

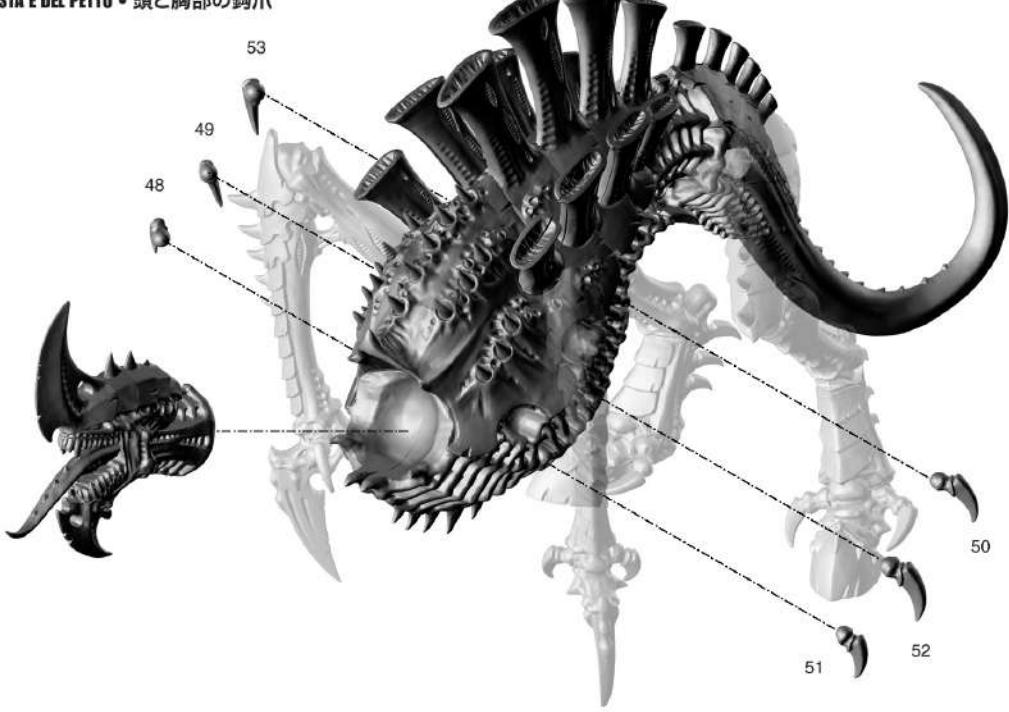
Segui le fasi 1-3 per costruire un Tirannofex. Scegli l'opzione A, B o C per le diverse opzioni d'arma.

ティラノフィックスを組み立てる場合、ステップ1~3に従う。オプションAかBかCを選択すること(装備する武器が異なる)。

1 TYRANNOFEX HEAD • TÊTE DU TYRANNOFEX • CABEZA DEL TIRANOFEX TYRANNOFEX-KOPF • TESTA DEL TIRANNOFEX • ティラノフィックスの頭

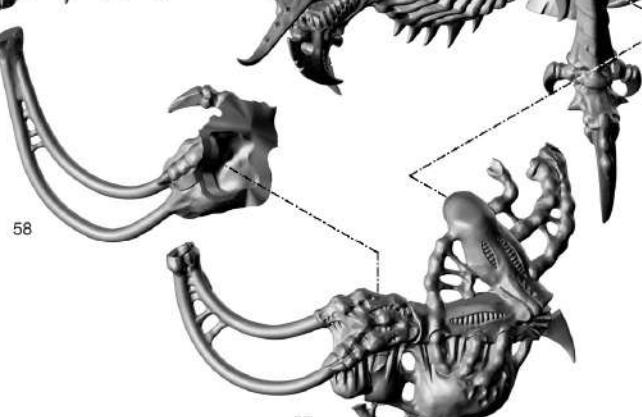
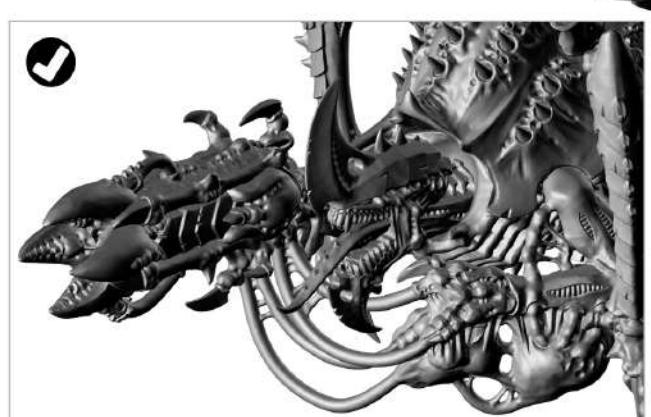
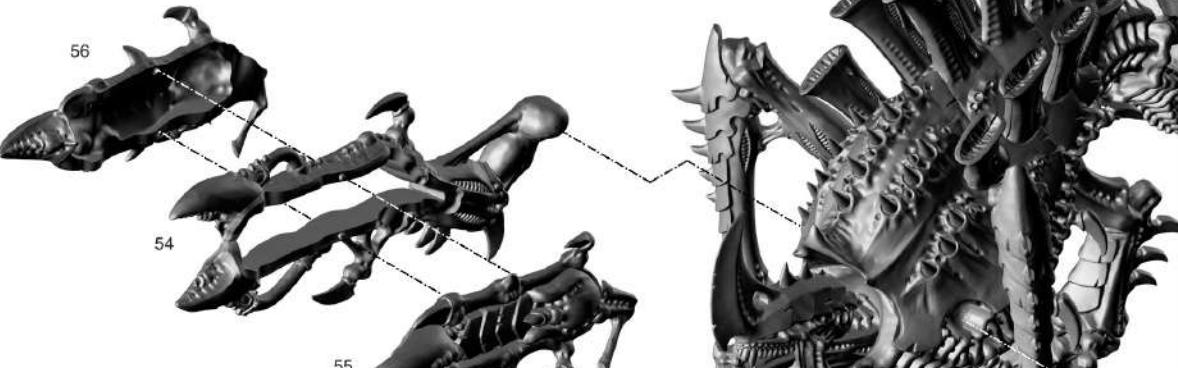


2 HEAD & CHEST CLAWS • TÊTE & GRIFFES THORACIQUES • CABEZA Y GARRAS DEL TORSO KOPF & RUMPFKLAUEN • ARTIGLI DELLA TESTA E DEL PETTO • 頭と胸部の鉤爪



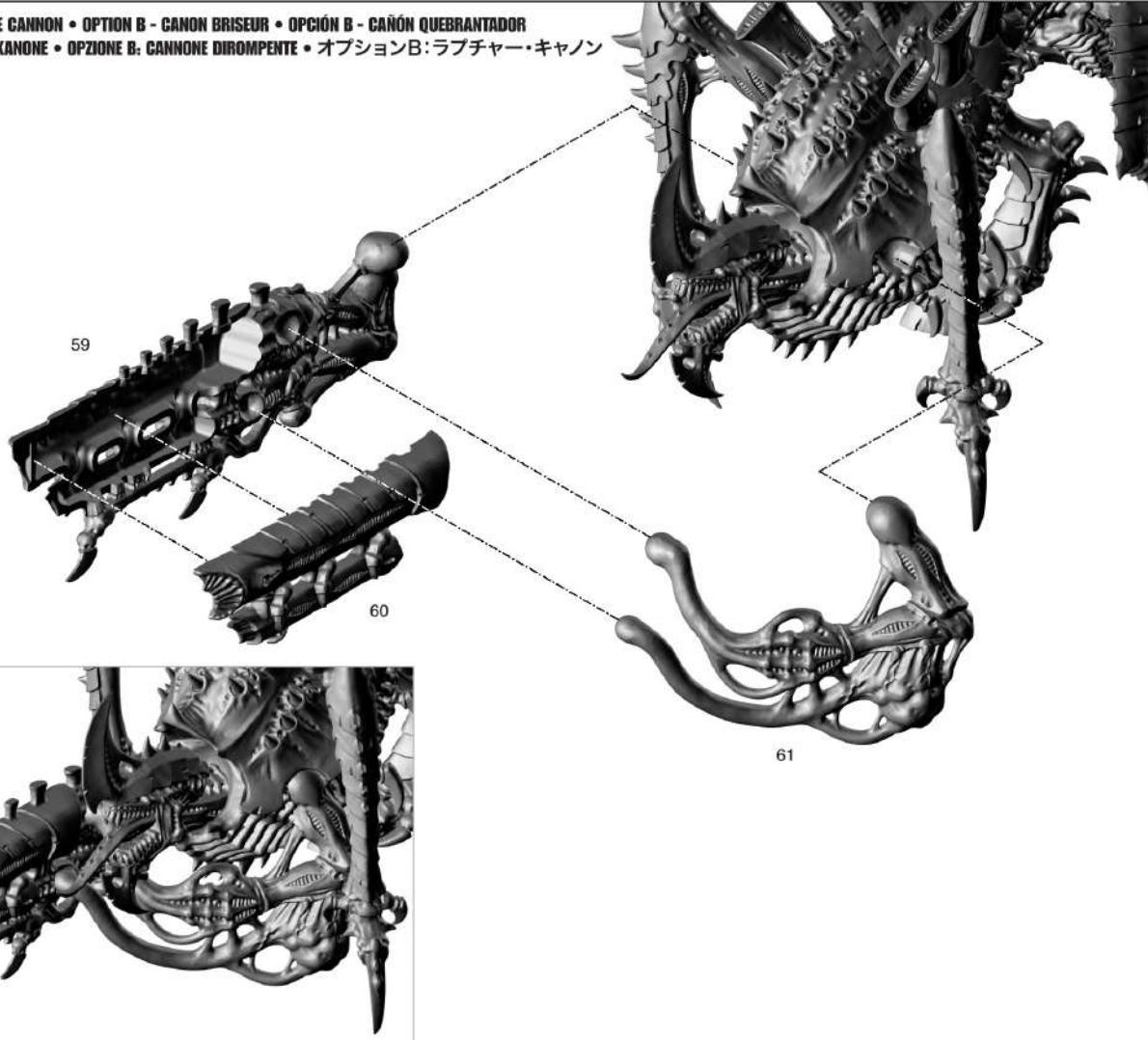
3 OPTION A - ACID SPRAY • OPTION A - FLUIDES ACIDES • OPCIÓN A - SPRAY ÁCIDO OPTION A - SÄUREZYSTE • OPZIONE A: SPRUZZO ACIDO • オプションA:アシッドスプレー

A



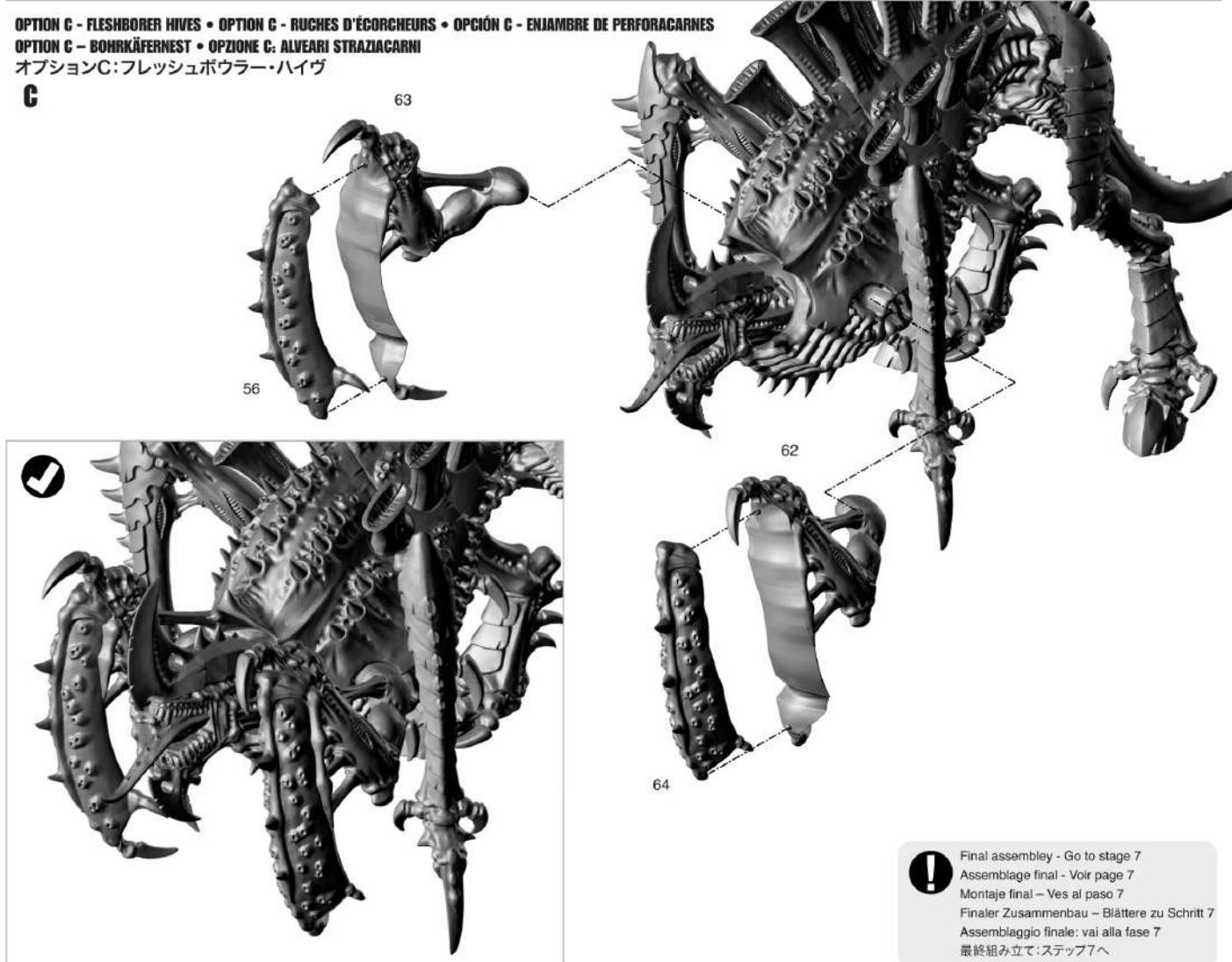
3 OPTION B - RUPTURE CANNON • OPTION B - CANON BRISEUR • OPCIÓN B - CAÑÓN QUEBRANTADOR
OPTION B - KAPSELKANONE • OPZIONE B: CANNONE DIROMPENTE • オプションB:ラブチャー・キャノン

B



OPTION C - FLESHBORER HIVES • OPTION C - RUCHES D'ÉCORCHEURS • OPCIÓN C - ENJAMBRE DE PERFORACARNES
OPTION C - BOHRKÄFERNEST • OPZIONE C: ALVEARI STRAZIACARNI
オプションC:フレッシュボウラー・ハイヴ

C



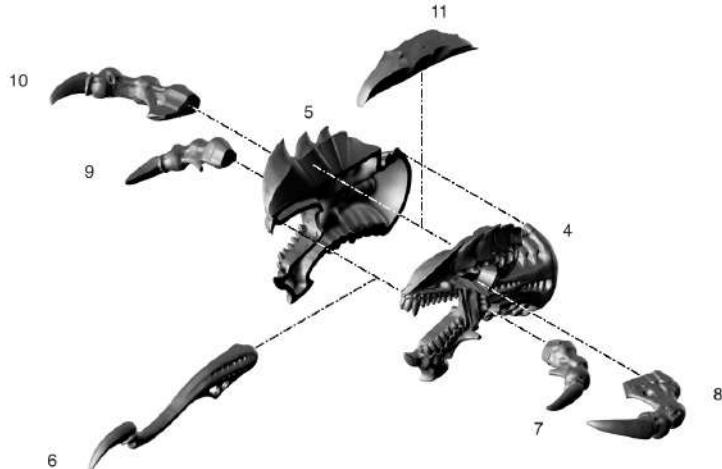
Final assembly - Go to stage 7
Assemblage final - Voir page 7
Montaje final - Ves al paso 7
Finaler Zusammenbau - Blättere zu Schritt 7
Assemblaggio finale: vai alla fase 7
最終組み立て:ステップ7へ



Follow stages 4-6 to build a Tervigon.
Suivre les étapes 4-6 pour assembler un Tervigon.
Sigue los pasos 4-6 para montar un Tervigón.

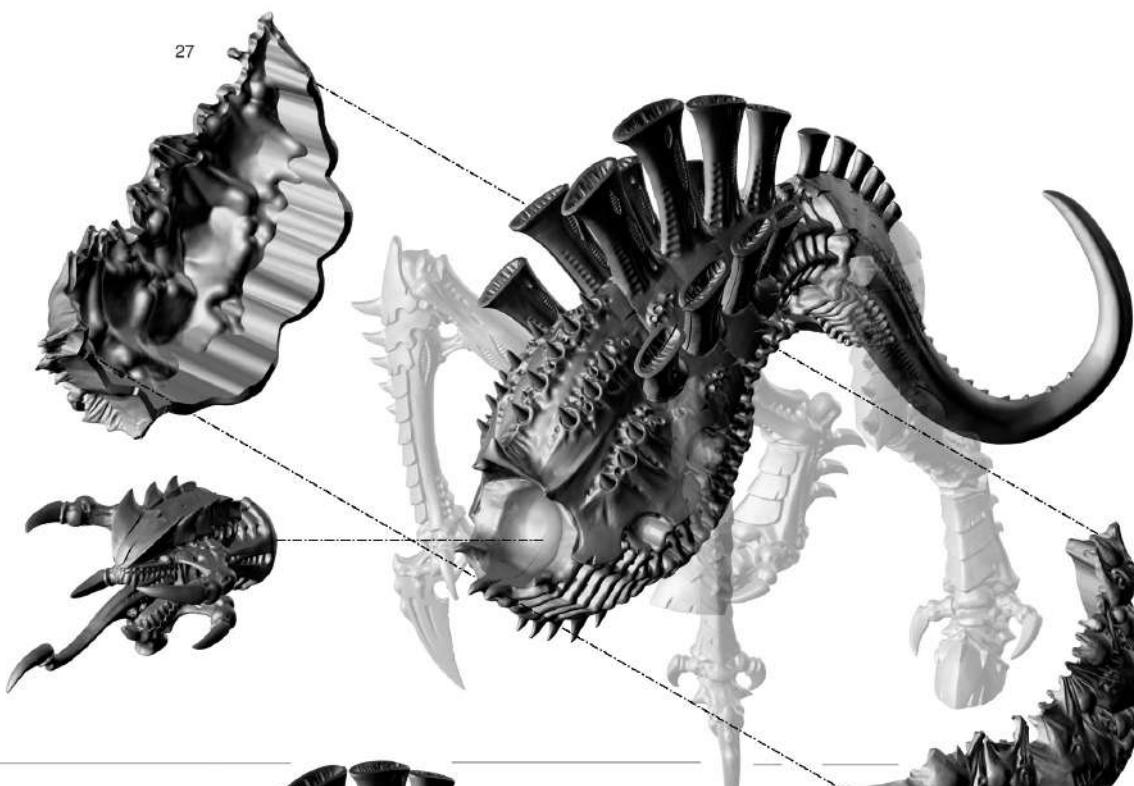
Folge den Schritten 4-6, um einen Tervigon zu bauen.
Segui le fasi 4-6 per costruire una Tervigone.
ターヴィゴンを組み立てる場合、ステップ4～6に従う。

4 TERVIGON HEAD • TÊTE DU TERVIGON • CABEZA DEL TERVIGÓN • KOPF DES TERVIGONS • TESTA DELLA TERVIGONE • ターヴィゴンの頭

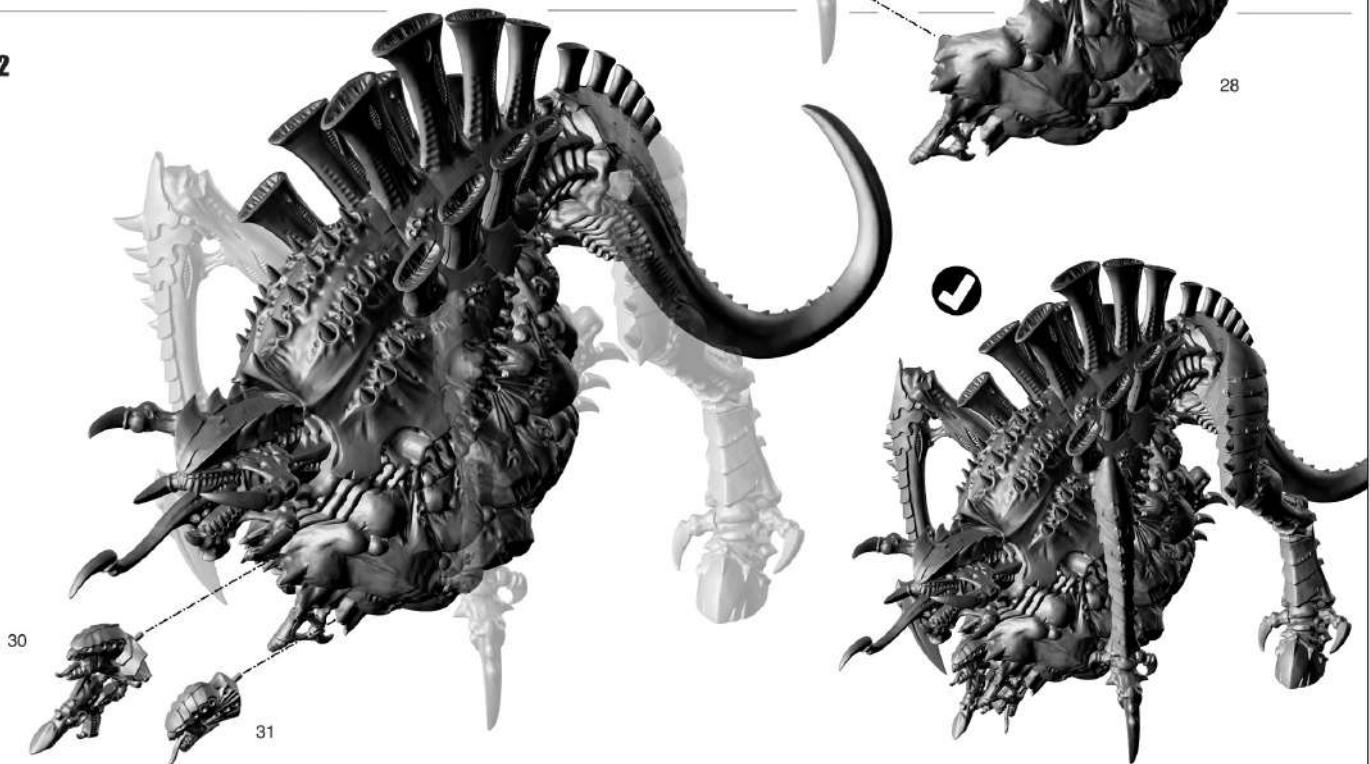


5 HEAD & SPAWNING BELLY • TÊTE & VENTRE GÉNITEUR • CABEZA Y ESTÓMAGO DE DESOVO • KOPF & BRUTBAUCH • TESTA E VENTRE • 頭と個体群が詰まった腹

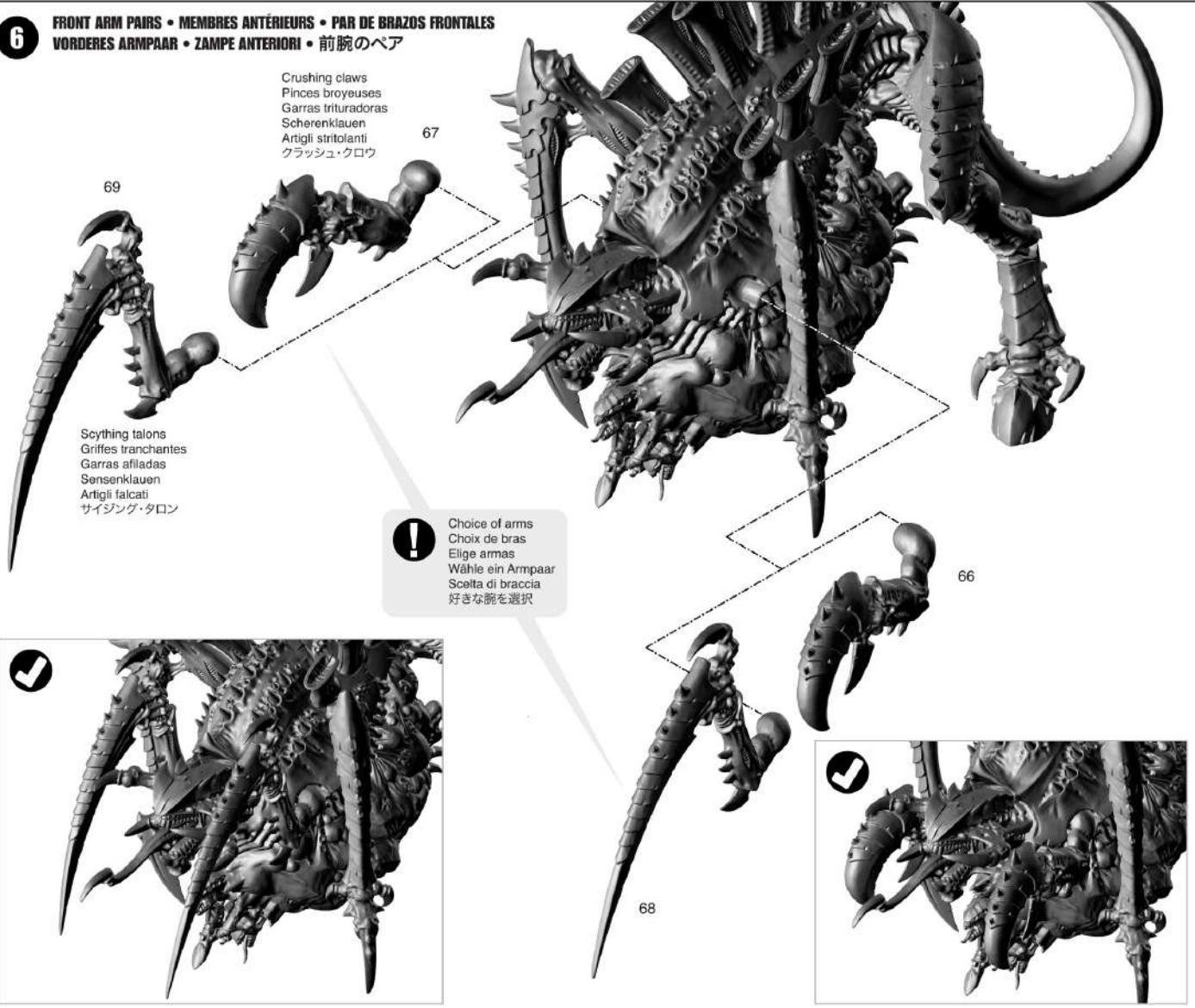
5.1



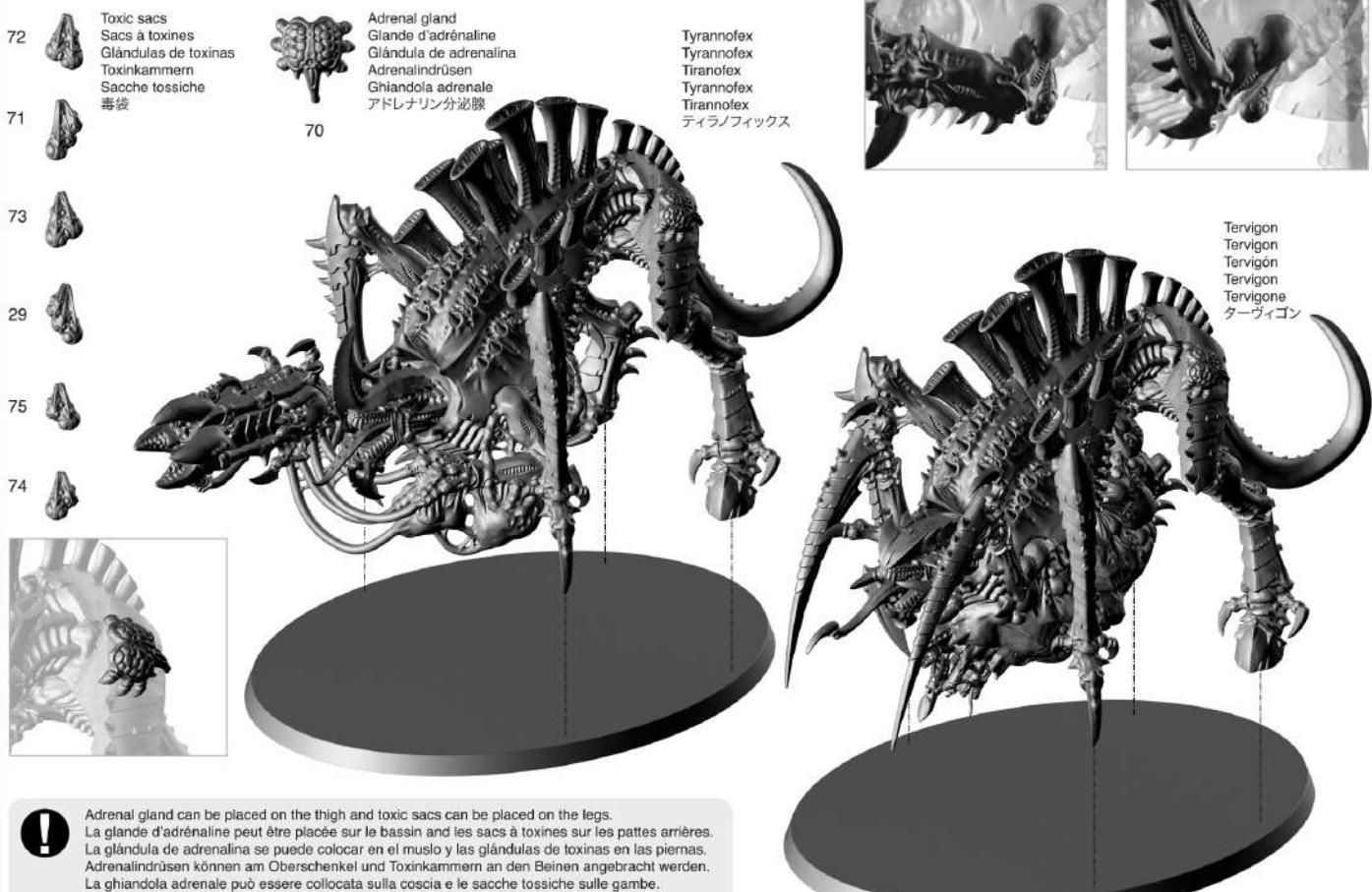
5.2



**6 FRONT ARM PAIRS • MEMBRES ANTÉRIEURS • PAR DE BRAZOS FRONTALES
VORDERER ARMPAAR • ZAMPE ANTERIORI • 前腕のペア**



**1 FINAL ASSEMBLY - ALL VARIANTS • ASSEMBLAGE FINAL - TOUTES VARIANTES
MONTAJE FINAL - TODAS LAS VARIANTES • FINALER ZUSAMMENBAU - BEIDE VARIANTEN
ASSEMBLAGGIO FINALE: TUTTE LE VARIANTI • 最終組み立て: 全バリエーション**



Adrenal gland can be placed on the head and toxic sacs can be placed on the legs.
La glande d'adrénaline peut être placée sur le bassin et les sacs à toxines sur les pattes arrière.
La glándula de adrenalina se puede colocar en el muslo y las glándulas de toxinas en las piernas.
Adrenalindrüsen können am Kopf und Toxinkammern an den Beinen angebracht werden.
La ghiandola adrenale può essere collocata sulla coscia e le sacche tossiche sulle gambe.
アドレナリン分泌腺は太ももの配置でき、毒袋は脚に配置できる。